



## UMOWA Nr DSIR-FUR/...../2015

zawarta w dniu .....

pomiędzy:

**Gminą Miasto Elbląg**, z siedzibą w Elblągu, ul. Łączności 1,  
NIP: 578-305-14-46, REGON: 170747715  
reprezentowaną przez: **Prezydenta Miasta Elbląga – Witolda Wróblewskiego**  
zwaną dalej „**Zamawiającym**”

a

..... z siedzibą w ....., ....., REGON: ....., NIP: .....,  
reprezentowaną przez .....

zwanym dalej „**Wykonawcą**”

Umowa zawarta z Wykonawcą wybranym w postępowaniu o udzielenie zamówienia,  
którego wartość nie przekracza wyrażonej w złotych równowartości kwoty 30 000 euro.

### § 1. Przedmiot umowy

1. Zamawiający zleca, a Wykonawca przyjmuje do wykonania **opracowanie Studium Wykonalności** dla projektu pod nazwą „**Budowa ciągu pieszo-rowerowego wraz z oświetleniem Fromborska – Zajazd – Krasny Las**” (*tytuł projektu może jeszcze ulec zmianie*).
2. Wykonawca zobowiązuje się wykonać przedmiot umowy określony w §1 ust.1, korzystając z materiałów źródłowych oraz informacji przekazanych przez Zamawiającego.
3. Wykonawca wykona przedmiot umowy, zgodnie z Wytycznymi do studiów wykonalności w zakresie infrastruktury transportowej (drogowej) do konkursu nr 01/15/2.1.4, w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Warmia i Mazury na lata 2007- 2013, Oś priorytetowa 2: Turystyka, Działanie 2.1. Wzrost potencjału turystycznego, Poddziałanie 2.1.4 Publiczna infrastruktura turystyczna i okołoturystyczna. Szczegółowe wytyczne dostępne są na stronie internetowej pod adresem: [http://rpo.07-13.warmia.mazury.pl/index.php?page=dzial&dzial\\_id=975](http://rpo.07-13.warmia.mazury.pl/index.php?page=dzial&dzial_id=975)
4. Zamawiający zobowiązuje się do ścisłej współpracy z Wykonawcą w zakresie niezbędnym do należytego wykonania przedmiotu umowy.
5. Wykonawca zobowiązany jest do wykorzystania materiałów źródłowych i informacji przekazanych przez Zamawiającego wyłącznie w zakresie należytego wykonania przedmiotu umowy.



6. Wykonawca zobowiązuje się do nieodpłatnego wykonania ewentualnych poprawek, wynikających m.in. z uwag formalnych i merytorycznych Instytucji Zarządzającej RPOWiM, lub usunięcia innych wad opracowania wymienionego w §1 ust.1.
7. Osobą wyznaczoną przez Zamawiającego do kontaktów z przedstawicielami Wykonawcy oraz do przekazywania wszelkich materiałów źródłowych oraz informacji jest **Beata Dziuba**, Główny Specjalista w Referacie ds. Funduszy Unijnych i Rozwoju, Departament Strategii i Rozwoju, kontakt: tel. 55 239-33-14, e-mail: [dziuba@umelblag.pl](mailto:dziuba@umelblag.pl)
8. Osobą wyznaczoną przez Wykonawcę do kontaktów z przedstawicielami Zamawiającego jest ....., kontakt: tel. ...., e-mail: .....
9. Wykonawca oświadcza, iż posiada wiedzę i doświadczenie oraz uprawnienia i kwalifikacje niezbędne do należytego wykonania niniejszej umowy.

## **§ 2. Termin wykonania i sposób przekazania przedmiotu umowy**

1. Strony uzgadniają, że przedmiot umowy zostanie wykonany do dnia: **15 września 2015 r.**
2. Przedmiot umowy zostanie przekazany w terminie określonym w § 2 ust. 1 w trzech egzemplarzach w formie papierowej oraz w wersji elektronicznej dla potrzeb Zamawiającego.
3. W przypadku zgłoszenia przez Zamawiającego zastrzeżeń do przesłanej wersji elektronicznej, Wykonawca zobowiązuje się dokonać niezbędnych uzupełnień i poprawek lub usunięcia wad w terminie 3 dni od daty zgłoszenia ich przez Zamawiającego.
4. W przypadku braku uwag do dokumentu sporządzony zostanie protokół odbioru końcowego według wzoru stanowiącego załącznik nr 1 do umowy, który będzie stanowił podstawę do wystawienia faktury VAT.
5. Osobami upoważnionymi przez strony niniejszej umowy do protokolarnego przekazania-odbioru przedmiotu umowy są:
  - ze strony Zamawiającego: Justyna Kowalczyk, Dyrektor Departamentu Strategii i Rozwoju, kontakt: tel. 55 239-33-63, e-mail: [justyna.kowalczyk@umelblag.pl](mailto:justyna.kowalczyk@umelblag.pl)
  - ze strony Wykonawcy: ....., kontakt: tel. ...., e-mail: .....



### **§ 3. Wynagrodzenie**

Całkowite wynagrodzenie dla Wykonawcy za wykonanie przedmiotu umowy określonego w § 1 ust. 1 strony ustalają w wysokości ..... **zł netto** (słownie: .....) plus podatek VAT (w wys. 23%), tj. .... zł (słownie: .....), **co łącznie wynosi ..... zł brutto** (słownie: .....).

### **§ 4. Rozliczenia finansowe**

1. Zapłata wynagrodzenia, o którym mowa w § 3 ust. 1, dokonana zostanie na podstawie faktury VAT przelewem na konto bankowe Wykonawcy wskazane na fakturze VAT.
2. Zapłata wynagrodzenia w wysokości określonej w § 3, dokonana zostanie po uprzednim odbiorze przedmiotu umowy określonego w § 1 ust. 1, potwierdzonym protokołem odbioru końcowego, o którym mowa w § 2 ust. 4 umowy.
3. Strony uzgadniają 30-dniowy termin płatności od daty wpływu faktury do Zamawiającego. Za datę płatności uznaje się datę wydania dyspozycji przelewu przez Zamawiającego.

### **§ 5. Odpowiedzialność i kary umowne**

1. Strony ustalają odpowiedzialność za niewykonanie lub nienależyte wykonanie przedmiotu umowy w formie kar umownych w następujących przypadkach i wysokościach:
  - 1) w przypadku odstąpienia przez Zamawiającego od umowy z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy, Wykonawca zobowiązany jest do zapłaty na rzecz drugiej strony kary umownej w wysokości 10% wartości wynagrodzenia brutto określonego w § 3 umowy,
  - 2) w przypadku odstąpienia przez Wykonawcę od umowy z winy strony przeciwnej, Zamawiający zobowiązany jest do zapłaty na rzecz drugiej strony kary umownej w wysokości 10% wartości wynagrodzenia określonego w § 3 umowy,
  - 3) w przypadku opóźnienia w wykonaniu przedmiotu umowy Zamawiający ma prawo do naliczania kary umownej w wysokości 10% wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 3 za każdy dzień opóźnienia,
  - 4) w przypadku zwłoki w zapłacie wynagrodzenia, o którym mowa w § 3 umowy, Wykonawca ma prawo do naliczania odsetek ustawowych za każdy dzień zwłoki.
2. Osoby działające jako Wykonawca ponoszą solidarnie odpowiedzialność z tytułu wykonania niniejszej umowy.
3. Wykonawca nie ponosi odpowiedzialności za opóźnienie w przygotowaniu przedmiotu umowy, o którym mowa w § 1 ust. 1, powstałe z winy Zamawiającego.
4. Kary umowne określone wyżej mogą być przez Zamawiającego potrącone



z wynagrodzenia Wykonawcy, na co Wykonawca wyraża zgodę.

5. Zamawiający może odstąpić od niniejszej Umowy, gdy opóźnienie w wykonaniu przedmiotu niniejszej Umowy, o którym jest mowa w § 1 ust. 1 przekroczy 7 dni.
6. Zamawiającemu przysługuje prawo dochodzenia od Wykonawcy odszkodowania przewyższającego wysokość kar umownych.

### **§ 6. Prawa autorskie**

Zamawiający w oparciu o postanowienia niniejszej umowy nabywa autorskie prawa majątkowe do przedmiotu umowy i uprawniony jest do wielokrotnego ich wykorzystywania na polach eksploatacji określonych w ustawie z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych (Dz. U. z 2006 r. Nr 90, poz. 631 ze zm.) wraz z przeniesieniem zależnego prawa autorskiego do utworu, w ramach wynagrodzenia określonego w § 3.

1. Wykonawca przenosi na Zamawiającego całość majątkowych praw autorskich do przedmiotu umowy, o którym mowa w § 1 ust 1 zwanych łącznie dalej dziełem, bez dodatkowych opłat. Przeniesienie autorskich praw majątkowych obejmuje następujące pola eksploatacji:
  - 1) w zakresie korzystania z przedmiotu umowy w całości lub części, w celu realizacji osobiście lub za pośrednictwem osób trzecich innych opracowań materiałów;
  - 2) w zakresie utrwalania i zwielokrotnienia każdego dzieła – prawo do wytwarzania dowolną techniką egzemplarzy, w tym techniką drukarską, reprograficzną, zapisu magnetycznego oraz techniką cyfrową;
  - 3) w zakresie obrotu oryginałem albo egzemplarzami dzieła – prawo do wprowadzania do obrotu, użyczenia lub najmu oryginału albo egzemplarzy dzieła i jego części;
  - 4) w zakresie rozpowszechniania – udostępnianie dzieła oraz tworzenie na podstawie dzieła nowych opracowań, prawo do trwałego lub czasowego zwielokrotnienia dzieła w całości lub w części, jakimikolwiek środkami i w jakiegokolwiek formie;
  - 5) prawo do tłumaczenia, przystosowywania, dokonywania wszelkich zmian, adaptacji, poprawek, przeróbek, zmian formatu, skrótów i opracowań dzieła, w tym zmiany układu lub jakichkolwiek innych zmian, w szczególności zmiany rozmieszczenia i wielkości poszczególnych elementów graficznych składających się na dzieło, a także wykorzystywania opracowań w postaci przeróbek, i/lub fragmentyzacji nawet wówczas, gdyby efektem tych działań miałyby być zmiana indywidualnego charakteru dzieła,
  - 6) wprowadzenia i przechowywania w bazie danych komputera, wprowadzenie i przechowywanie w sieci komputerowej,
  - 7) wypożyczenia egzemplarzy całości lub części dzieła
  - 8) oraz na wszystkich innych możliwych polach.
2. Przeniesienie praw autorskich następuje w dniu podpisania protokołu przekazania, o którym mowa w § 2 ust. 4.
3. Zamawiający ma prawo do swobodnego dysponowania nabytymi majątkowymi prawami autorskimi, w tym przeniesienia ich na inny podmiot, bez jakichkolwiek dodatkowych opłat, wynagrodzeń na rzecz Wykonawcy zarówno na terenie kraju, jak i poza jego



granicami.

4. Wykonawca oświadcza, że korzystanie przez Zamawiającego z autorskich praw do dzieła, w szczególności we wskazanym wyżej zakresie, nie będzie stanowiło naruszenia jakichkolwiek praw osób trzecich, w szczególności praw autorskich i nie będą z tego tytułu podnoszone jakiegokolwiek roszczenia wobec Zamawiającego, ani w stosunku do działających na jego rzecz i w jego imieniu osób trzecich, w tym w szczególności wykorzystanie dzieła w sposób wskazany w niniejszym paragrafie nie narusza prawa do nienaruszalności formy i treści dzieła oraz jego rzetelnego wykorzystania.

### **§ 7. Postanowienia końcowe**

1. Strony zobowiązane są do zachowania w tajemnicy informacji uzyskanych od drugiej ze stron w związku z realizacją niniejszej umowy z zachowaniem przepisów ustawy z dnia 6 września 2001 roku o dostępie do informacji publicznej (Dz. U. z 2001, nr 112, poz. 1198, z późn. zm.).
2. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie obowiązujące przepisy Kodeksu Cywilnego.
3. Wszelkie ewentualne spory strony poddawać będą rozstrzygnięciu sądów powszechnych właściwych dla siedziby Zamawiającego, jeżeli podjęte uprzednio próby mediacji nie dadzą polubownego rozstrzygnięcia.
4. Umowę sporządzono w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, dwa egzemplarze dla Zamawiającego, jeden dla Wykonawcy.

**Wykonawca**

**Zamawiający**

**RADCA PRAWNY**  
mgr Zdzisława Wójcik  
nr rej. Gd E-160



Załącznik nr 1

## PROTOKÓŁ ODBIORU KOŃCOWEGO

z dnia .....

do Umowy Nr DSIR-FUR/...../2015 zawartej w dniu .....

pomiędzy:

**Gminą Miasto Elbląg**, z siedzibą w Elblągu, ul. Łączności 1,  
reprezentowaną przez: **Prezydenta Miasta Elbląga – Witolda Wróblewskiego**  
zwaną dalej „**Zamawiającym**”

a

..... z siedzibą w ....., ....., REGON: ....., NIP: .....,  
reprezentowaną przez .....,  
zwaną dalej „**Wykonawcą**”

### § 1.

Wykonawca przekazuje, a Zamawiający odbiera przedmiot umowy: **opracowanie Studium Wykonalności dla projektu: „Budowa ciągu pieszo-rowerowego wraz z oświetleniem Fromborska – Zajazd – Krasny Las”**.

Zamawiający oświadcza, że przedmiot umowy został wykonany zgodnie z umową.

### § 2.

Zamawiający nie zgłasza zastrzeżeń do wykonanego przez Wykonawcę przedmiotu umowy.

### § 3.

Protokół niniejszy został sporządzony w trzech jednobrzmiących egzemplarzach: jeden egzemplarz dla Wykonawcy, dwa egzemplarze dla Zamawiającego.

**Wykonawca**

**Zamawiający**

-----